

Guidelines on Vaccination at Non-Clinic Settings

在非診所場地疫苗接種的指引

2016年6月

Selection of doctors (1)

選擇到診註冊醫生 (1)

- Can select any doctors
- Only doctors enrolled to VSS could provide subsidized vaccination
- Information of enrolled doctors could be found at the website of CHP
- Read carefully the terms and conditions provided by the doctor
- 可選擇任何一位註冊西醫
- 但如要使用政府資助，必須邀請已登記參與疫苗資助計劃 (VSS)
- 參與計劃私家醫生的詳細資料已上載於衛生防護中心的網站
- 細閱私家醫生的服務的條款



Selection of doctors (2)

選擇到診註冊醫生 (2)

Service Requirement include :

- Ensure safety and quality of vaccination service. Make on-site doctor available is preferred
- Have sufficient qualified healthcare personnel to provide service
- The recipient's suitability for vaccination assess by health care professionals

服務的要求，包括:

- 安全和優質的疫苗接種服務，最好提供註冊醫生駐場
- 有足夠合資格醫護人員在場提供服務
- 由專業醫護人員評核接種疫苗的人士是否適合接種



Selection of doctors (3)

選擇到診註冊醫生 (3)

Service Requirement include :
服務的要求，包括:

- Administer vaccination by qualified health care professionals
- Handle and dispose sharps and clinical wastes properly
- Comply with infection control procedures
- 由合資格醫護人員提供疫苗接種
- 適當處理利器 and 醫療廢物
- 遵守感染管理流程

Before vaccination (1)

事前準備 (1)

Venue Arrangement

場地安排

- Provide a well lit and ventilated place for vaccination
- Provide a designated place for vaccinated recipients to rest
- 安排一所燈光足夠和空氣流通的場地進行疫苗接種
- 安排指定的地方讓剛接種疫苗的兒童休息



Before vaccination (2)

事前準備 (2)

Provide information Parents/ Guardians

向家長/監護人提供資訊

Provide information on vaccine, vaccination subsidy and doctor's service fee



Let them know vaccination and use of subsidy is voluntary

提供疫苗、疫苗資助計劃的資訊和醫生收費



告知他們疫苗接種和使用疫苗資助純屬自願性質



Before vaccination (3)

事前準備 (3)

Provide information Parents/ Guardians

向家長/監護人提供資訊

Allow sufficient time for them to decide whether their children will receive vaccination and use subsidy



Inform them that staff of Department of Health might contact them to verify the vaccination

預留足夠時間讓他們考慮是否讓兒童接種疫苗及或使用資助



告知他們衛生署可能會抽樣聯絡他們核實接種疫苗人士資料



Before vaccination (4)

事前準備 (4)

Provide information Parents/ Guardians

向家長/監護人提供資訊

Request doctor to arrange health talk about seasonal influenza vaccination



Provide a telephone number to recipients or their parents/guardians for enquiries concerning vaccination

要求醫生舉行有關流感疫苗的健康講座



醫生提供查詢電話予接種者或家長/監護人查詢有關疫苗接種的事宜



Documentation (1)

文件處理(1)

Ensure the %Consent to Use Vaccination Subsidy+form is duly signed and completed by parents/guardians BEFORE vaccination (enter correct information of HK resident document)



Children aged 12 or above need to provide a copy of student handbook to enrolled doctor for further inspection

確保家長/監護人在兒童接種疫苗前已為兒童填妥及簽署使用疫苗資助同意書 (正確填寫香港居民身分證明文件資料)



年滿十二歲的兒童要提交一份兒童學生手冊或學生證，給醫生存檔，以便日後查核。



Documentation (2)

文件處理(2)

Provide the duly completed and signed %Consent to Use Vaccination Subsidy+form to enrolled doctor BEFORE vaccination for checking of vaccination record



Distribute and collect the %health declaration form+ provided by the doctor

接種前，提交已填妥及簽署 使用疫苗資助同意書予醫生查閱兒童接童記錄



協助私家醫生派發及收回填妥的疫苗注射健康申報表



Documentation (3)

文件處理(3)

Ensure the vaccination is recorded in the Vaccination Record Card and return the card to parents/ guardians



Keep a record showing clearly if a recipient named in the Consent to Use Vaccination Subsidy form has actually received the vaccination on the scheduled day

確保醫護人員把疫苗接種日期清楚無誤地記錄在兒童的疫苗接種記錄咭(針咭)上，並把針咭交還家長/監護人保存。



保存清楚記錄顯示使用疫苗資助同意書上指明的接種人士是否確實按照原定安排接種疫苗



Points to Note

注意事項

- Make reference to ~~the~~ Reference Information on the Service Requirements for the Arrangement of Vaccination Activity at Non-Clinic Settings+while preparing tender document.
- Different enrolled doctor will charge different service fee. Check the service fees at the Centre for Health Protection website.
- 在預備招標文件時，可參考「對安排在非診所場地疫苗接種服務服務要求的參考資料」。
- 不同參與計劃醫生會收取不同的服務費，請在衛生防護中心網頁查閱收費資料。



Latest Information 最新資料

香港特別行政區政府
衛生署 衛生防護中心

GovHK 香港政府一站通 简体版 ENGLISH

搜尋 輸入查詢字串

主頁 | 關於我們 | 科學顧問架構 | 風險傳達顧問小組 | 健康資訊 | 健康統計數字 | 指引及給院舍的信 | 報告及刊物 | 感染控制須知 | 傳媒天地 | 培訓及活動 | 網上資源 | 流動應用程式 | 其他語言 | 相關連結 | 聯絡我們

主頁 > 專題報導

2016年6月26日

疫苗接種計劃

VACCINATION SCHEMES



市民 | 醫護專業 | 院舍及學校 | 業界及工作場所

字體大小 RSS

及答列印

衛生署

衛生防護中心乃衛生署轄下執行預防及控制的專業機構

Facebook | YouTube

衛生防護中心專頁 | 衛生防護中心頻道

參與計劃醫生名單

市民

- 未滿6歲的兒童
- 6-49歲人士
- 50歲或以上人士
- 孕婦
- 醫護人員
- 從事家禽業、養豬或屠宰豬隻行業的人士
- 智障人士

疫苗接種計劃一覽

疫苗接種數字和有關接種季節性流感疫苗後不良病況的資料

登入醫健通(資助)

醫生

- 登記參與計劃
- 兒童流感疫苗資助計劃
- 長單疫苗資助計劃
- 智障人士疫苗資助計劃

香港特別行政區政府
衛生署 衛生防護中心

GovHK 香港政府一站通 简体版 ENGLISH

搜尋

主頁 | 關於我們 | 科學顧問架構 | 風險傳達顧問小組 | 健康資訊 | 健康統計數字 | 指引及給院舍的信 | 報告及刊物 | 感染控制須知 | 傳媒天地 | 培訓及活動 | 網上資源 | 流動應用程式 | 其他語言 | 相關連結 | 聯絡我們

主頁 > 專題報導

2016年6月27日

疫苗資助計劃2016/17

- 安排在非診所場地疫苗接種服務的工作流程簡介(即將公佈)
- 在非診所場地提供疫苗接種的醫生名單(即將公佈)
- [疫苗資助計劃資料單張\(兒童\)](#)
- [健康申報表及疫苗接種記錄](#)
- [常見問題](#)
- 給家長的信(即將公佈)

頁首

2012 © | [重要告示](#) | [私隱政策](#)

衛生署
Department of Health

網址 <http://www.chp.gov.hk>

Contact Us

聯絡我們

Vaccination Office 疫苗計劃辦事處

- 電話 : **2125 2125**
- 傳真 : **2713 9576**
- 電郵 : **vacs@dh.gov.hk**
- 地址:九龍亞皆老街**147C**號衛生防護中心二樓

2/F, Centre for Health Protection, 147C Argyle Street, Kowloon



Thank You

謝 謝

